

Extract from Ashraf Fayadh's *Frida Kahlo's Moustache*

Wat denk je over mijn dagen die ik meestal doorbreng zonder jou?

over mijn woorden die meestal snel verdampen

over mijn hevige pijn

over de knopen in mijn borstkas als opgedroogde algen bezonken.

Ik vergat te vertellen ... dat ik in de praktische zin van het woord

aan jouw afwezigheid gewoon ben geraakt

dat mijn wensen de weg naar jouw verlangens hebben verloren

en dat mijn geheugen wegteert!

Dat ik nog steeds licht najaag, niet omdat ik wil zien;

maar de duisternis beangstigt altijd

zelfs als we er aan gewend zijn!

ASHRAF FAYADH, Palestina

Vertaling uit het Engels: Germain Droogenbroodt

Uit: *"Instructions Within"*, Beirut, Al-Farabi, 2008